



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 12.7.2007
KOM(2007) 415 lopullinen

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen¹ mukaisesti Euroopan globalisaattiorahaston (EGR) varat voidaan ottaa käyttöön joustovälineen avulla, kunhan rahoituskehysten asianomaisten otsakkeiden määrät eivät vuositasolla ylitä yli 500 miljoonalla eurolla. EGR:n varojen myöntämishetkoista säädetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1927/2006².

Komission yksiköt ovat tutkineet perusteellisesti kaksi Ranskan tekemää hakemusta varmistaakseen, että ne ovat asetuksen (EY) N:o 1927/2006 ja erityisesti sen 2–6 artiklan mukaisia.

Arvioinnin tärkeimmät näkökohdat ovat tiivistetysti seuraavat:

Asia EGF/2007/01/FR/Peugeot SA

1. Ranskan viranomaiset esittivät hakemuksen komissiolle 9. maaliskuuta 2007. Se perustuu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan a alakohdassa esitettyihin toimintakriteereihin, ja se tehtiin saman asetuksen 5 artiklassa säädettyssä kymmenen viikon määräajassa.
2. Hakemuksen mukaan neljän kuukauden viiteajanjaksolla (1.9.–31.12.2006) 18 eri yritystä, jotka toimittavat autonomi-alueella Peugeot SA:lle, jäljempänä 'PSA', ja joilla on 38 tuotantolaitosta yhdellätoista Ranskan alueella, sanoi irti yhteensä 1 345 työntekijää. Hakemuksessa EGR:stä osittain rahoitettavaa tukea haetaan kuitenkin vain 267 työntekijälle, jotka yksi hakemuksessa mainituista alihankkijoista – Ardennien läänissä Nouzonvillessä sijaitseva *Ateliers de Thomé Génot* – on sanonut irti. Yritys on selvitystilassa, joten tosiasiallisesti se ei voi enää tukea työntekijöitään.
3. Irtisanomisten ja maailmankaupassa tapahtuneiden huomattavien rakenteellisten muutosten välistä yhteyttä selvittävä analyysi perustuu seuraaviin tietoihin. Vuosina 2001–2005 maailman vuotuinen autontuotanto kasvoi 14 prosenttia 58,3 miljoonasta 66,5 miljoonaan yksikköön, kun taas tuotanto EU:ssa kasvoi vain 5 prosenttia. Maailman automarkkinoiden markkinaosuuksien vertailu osoittaa, että Aasian osuus kasvoi 8 prosenttiyksikköä (30,7 % vuonna 2001, 38,8 % vuonna 2005), Amerikan mantereeseen osuus laski 1,7 prosenttiyksikköä (30,7 % vuonna 2001, 29,0 % vuonna 2005) ja EU-27:n osuus laski 3,7 prosenttiyksikköä (33,7 % vuonna 2001, 29,9 % vuonna 2005). Samaan aikaan korealaisten ja japanilaisten valmistajien kilpailukyky Euroopan markkinoilla parani. EU:hun tuotujen japanilais- ja korealaisvalmisteisten autojen määrä kasvoi 27 prosenttia vuosina 2001–2005. Tämä lisääntynyt tuonti kilpaili lähinnä EU:n oman pienten autojen tuotannon kanssa.
4. Komission käytettävissä olevat tilastotiedot puhuvat samaa kieltä EU:hun suuntautuvan tuonnin kasvusta. EU:hun tuotujen, sen ulkopuolella valmistettujen autojen osuus EU:n automyynnistä oli 9,3 prosenttia vuonna 2002. Vuoteen 2006 mennessä niiden osuus oli noussut 13,9 prosenttiin. Ilmiö koskee matalamman hintatason markkinasegmenttejä, joilla EU:hun tuotujen, sen ulkopuolella

¹ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

² EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

valmistettujen auton osuus autojen kokonaisuunnista EU:ssa oli 5,2 prosenttia vuonna 2002 ja 9,2 prosenttia vuonna 2006.

Vaikka uusien rekisteröintien määrä matalamman hintatason markkinasegmenteillä laski hieman vuosien 2002 ja 2006 välillä, tuontiautojen uusien rekisteröintien määrä kyseisillä segmenteillä nousi noin 70 prosenttia.

5. Koska PSA:n autonvalmistus on pitkälti keskittynyt näille matalamman hintatason markkinasegmenteille, Ranska katsoo, että kyseiset muutokset maailmankaupan rakenteessa ovat vaikuttaneet valmistajaan ja johtaneet talouden vakavaan häiriötilaan. Pienten, varsinkin Aasiasta peräisin olevien autojen tuonin kasvu ja kilpailun kiristyminen maailmanmarkkinoilla ovat osaltaan vaikuttaneet siihen, että PSA:n tuotantomäärät (henkilöautot ja kevyet hyötyajoneuvot) laskivat Ranskassa 14,3 prosenttia vuonna 2006. Tämä ei ole johtanut laajoihin irtisanomisiin PSA:ssa, mutta kylläkin siihen, että tuhansia tilapäisiä tai määräaikaista työpaikkoja on hävinnyt. PSA:lle osia toimittavissa yrityksissä toiminnan supistuminen ja autonosiin kohdistuvat hintapaineet ovat sen sijaan johtaneet lukuisiin irtisanomisiin, mikä on ollut pontimina hakemuksen tekemiselle.
6. Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 6 artiklassa esitettyjen ehtojen osalta Ranska on vakuuttanut, ettei EGR:stä myönnettävä tuki korvaa toimia, jotka kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla kuuluvat yritysten vastuulle. Ranska on ilmoittanut, että jos yritys on tuomioistuimen selvitysmenettelyssä, kuten on *Ateliers de Thomé Génot*'n laita, se ei ole velvollinen toteuttamaan toimenpiteitä työntekijöidensä uudelleen sijoittamiseksi (ranskaksi ”mesures de reclassement”). Ranskassa kansallisilla ja paikallisilla viranomaisilla ei ole lakisääteistä tai sopimusperusteista velvoitetta osallistua uudelleen sijoittamisesta aiheutuviin kustannuksiin. Ranskan viranomaiset katsovat kuitenkin, ettei valtiolla ole muuta vaihtoehtoa kuin tukea tuomioistuimen selvitysmenettelyssä olevan yrityksen irtisanottuja työntekijöitä. EGR:n tuella siis täydennetään Ranskan valtion taloudellisia tukitoimia. Ranska on vahvistanut, että suunnitelluilla toimilla tuetaan yksittäisiä työntekijöitä ja että niitä ei käytetä yritysten tai alojen rakenneuudistukseen. Ranska on vahvistanut myös sen, etteivät EGR:stä tuettavat toimet saa rahoitusta yhteisön muista rahoitusvälineistä.

Edellä esitetyistä syistä ehdotetaan, että hyväksytään Ranskan hakemus EGF/2007/01/FR/PSA, joka koskee irtisanomisia Peugeot SA:n alihankkijayrityksissä, koska on voitu osoittaa, että kyseiset irtisanomiset ovat seurausta maailmankaupan rakenteessa tapahtuneista huomattavista rakenteellisista muutoksista, jotka ovat johtaneet talouden vakavaan häiriötilaan, millä on *Ateliers de Thomé Génot*'n – yritys, jonka työntekijöille tukea haetaan – tapauksessa vaikutusta paikalliseen elinkeinoelämään. Yksilöllisistä tukikelpoisista palveluista on ehdotettu koottavaksi koordinoitu 5 116 500 euron paketti, josta EGR:n osuus olisi 2 558 250 euroa.

Asia EGF/2007/02/FR/Renault SA

1. Ranskan viranomaiset esittivät hakemuksen komissiolle 23. maaliskuuta 2007. Se perustuu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan a alakohdassa esitettyihin toimintakriteereihin, ja se tehtiin saman asetuksen 5 artiklassa säädettyssä kymmenen viikon määräajassa.
2. Ranskan viranomaisten toimittamien tietojen mukaan Renault SA:n, jäljempänä 'RSA' kymmenen eri alihankkijaa sanoi neljän kuukauden viiteajanjaksolla (1.12.2006–31.3.2007) irti 1 057 työntekijää. EGR:n tukea haetaan ainoastaan *Cadence Innovation* -yrityksen 628 työntekijälle. Yrityksen tuotantolaitosten sijaintipaikat ovat Burhaupt-le-Haut (Alsace), Vernon (Haute Normandie), Noeux-les-Mines (Nord-Pas-de-Calais) ja Pouancé (Pays de la Loire). Yritys on asetettu tuomioistuimen päätöksellä selvitystilaan, joten tosiasiallisesti se ei voi enää tukea työntekijöitään.
3. Irtisanomisten ja maailmankaupassa tapahtuneiden huomattavien rakenteellisten muutosten välistä yhteyttä selvittävä analyysi perustuu seuraaviin tietoihin. Vuosina 2001–2005 maailman vuotuinen autontuotanto kasvoi 14 prosenttia 58,3 miljoonasta 66,5 miljoonaan yksikköön, kun taas tuotanto EU:ssa kasvoi vain 5 prosenttia. Maailman automarkkinoiden markkinaosuuksien vertailu osoittaa, että Aasian osuus kasvoi 8 prosenttiyksikköä (30,7 % vuonna 2001, 38,8 % vuonna 2005), Amerikan mantereen osuus laski 1,7 prosenttiyksikköä (30,7 % vuonna 2001, 29,0 % vuonna 2005) ja EU-27:n osuus laski 3,7 prosenttiyksikköä (33,7 % vuonna 2001, 29,9 % vuonna 2005). Samaan aikaan korealaisten ja japanilaisten valmistajien kilpailukyky Euroopan markkinoilla parani. EU:hun tuotujen japanilais- ja korealaisvalmisteisten autojen määrä kasvoi 27 prosenttia vuosina 2001–2005. Tämä lisääntynyt tuonti kilpaili lähinnä EU:n oman pienten autojen tuotannon kanssa.
4. Komission käytettävissä olevat tilastotiedot puhuvat samaa kieltä EU:hun suuntautuvan tuonnin kasvusta. EU:hun tuotujen, sen ulkopuolella valmistettujen autojen osuus EU:n automyynnistä oli 9,3 prosenttia vuonna 2002. Vuoteen 2006 mennessä niiden osuus oli noussut 13,9 prosenttiin. Ilmiö koskee matalamman hintatason markkinasegmenttejä, joilla EU:hun tuotujen, sen ulkopuolella valmistettujen autojen osuus autojen kokonaisymyynnistä EU:ssa oli 5,2 prosenttia vuonna 2002 ja 9,2 prosenttia vuonna 2006.

Vaikka uusien rekisteröintien määrä matalamman hintatason markkinasegmenteillä laski hieman vuosien 2002 ja 2006 välillä, tuontiautojen uusien rekisteröintien määrä kyseisillä segmenteillä nousi noin 70 prosenttia.

5. Koska RSA:n autonvalmistus on pitkälti keskittynyt näille matalamman hintatason markkinasegmenteille, Ranska katsoo, että kyseiset muutokset maailmankaupan rakenteessa ovat vaikuttaneet valmistajaan ja johtaneet talouden vakavaan häiriötilaan. Pienten, varsinkin Aasiasta peräisin olevien autojen tuonnin kasvu ja kilpailun kiristymisen maailmanmarkkinoilla ovat osaltaan vaikuttaneet siihen, että RSA:n tuotantomäärä (valmistettujen henkilöautojen määrä) laski Ranskassa 3,8 prosenttia vuonna 2005 ja 14,7 prosenttia vuonna 2006. Tämä ei ole johtanut laajoihin irtisanomisiin RSA:ssa, mutta kylläkin siihen, että tuhansia tilapäisiä tai määräaikaista työpaikkoja on hävinnyt. RSA:lle osia toimittavissa yrityksissä

toiminnan supistuminen ja autonomiin kohdistuvat hintapaineet ovat sen sijaan johtaneet lukuisiin irtisanomisiin, mikä on ollut pontimina hakemuksen tekemiselle.

6. Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 6 artiklassa esitettyjen ehtojen osalta Ranska on vakuuttanut, ettei EGR:stä myönnettävä tuki korvaa toimia, jotka kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla kuuluvat yritysten vastuulle. Ranska on ilmoittanut, että koska *Cadence Innovation* on tuomioistuimen päätöksellä asetettu selvitystilaan, se ei ole enää velvollinen toteuttamaan toimenpiteitä työntekijöidensä uudelleen sijoittamiseksi (ranskaksi ”mesures de reclassement”). Ranskassa kansallisilla ja paikallisilla viranomaisilla ei ole lakisääteistä tai sopimusperusteista velvoitetta osallistua uudelleen sijoittamisesta aiheutuviin kustannuksiin. Ranskan viranomaiset katsovat kuitenkin, ettei valtiolla ole muuta vaihtoehtoa kuin tukea tuomioistuimen selvitysmenettelyssä olevan yrityksen irtisanottuja työntekijöitä. EGR:n tuella siis täydennetään Ranskan valtion taloudellisia tukitoimia. Ranska on vahvistanut, että suunnitelluilla toimilla tuetaan yksittäisiä työntekijöitä ja että niitä ei käytetä yritysten tai alojen rakenneuudistukseen. Ranska on vahvistanut myös sen, etteivät EGR:stä tuettavat toimet saa rahoitusta yhteisön muista rahoitusvälineistä.

Edellä esitetyistä syistä ehdotetaan, että hyväksytään Ranskan hakemus EGF/2007/02/FR/Renault, joka koskee irtisanomisia yhtiön Renault Société Anonyme (RSA) alihankkijayrityksissä, koska on voitu osoittaa, että kyseiset irtisanomiset ovat seurausta maailmankaupan rakenteessa tapahtuneista huomattavista rakenteellisista muutoksista, jotka ovat johtaneet talouden vakavaan häiriötilaan, millä on *Cadence Innovationin* – yritys, jonka työntekijöille tukea haetaan – tapauksessa vaikutusta paikalliseen elinkeinoelämään. Yksilöllisistä tukikelpoisista palveluista on ehdotettu koottavaksi koordinoitu 2 516 060 euron paketti, josta EGR:n osuus olisi 1 258 030 euroa.

Rahoitus

EGR:n vuosibudjetti on 500 miljoonaa euroa. Vuonna 2007 varoja ei toistaiseksi ole osoitettu aiempiin hakemuksiin, joten koko määrä on edelleen käytettävissä.

Komission ehdotus tuen myöntämiseksi EGR:stä perustuu hakijan toimittamiin tietoihin.

Ranska on tehnyt kaksi hakemusta tuen saamiseksi EGR:stä, koska Ranskan autoteollisuus on kärsinyt Peugeot SA:n (PSA) ja Renault SA:n (RSA) alihankkijoiden täytäntöönpanemista irtisanomisista, mukaan luettuina kaksi konkurssia. Koordinoiduille yksilöllisten palvelujen paketeille hakemusten perusteella myönnettävää rahoitusta koskevat kokonaisarviot ovat seuraavat:

	Rahoitettavat yksilölliset palvelut (euroa)
Ranska: PSA 01/2007	2 558 250
Ranska: RSA 02/2007	1 258 030
Yhteensä	3 816 280

Näiden hakemusten tarkastelun³ perusteella ja ottaen huomioon EGR:stä myönnettävän avustuksen enimmäismäärän, joka on laskettu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan mukaisesti, samoin kuin määrärahojen uudelleenkohdennusten osalta käytettävissä olevan liikkumavaran, komissio ehdottaa, että EGR:n varoja otetaan käyttöön yhteensä 3 816 280 euroa, jotka kohdennetaan vuosien 2007–2013 rahoituskehysten otsakkeeseen 1a.

Pyydetty tuen määrä jättää yli 25 prosenttia EGR:lle varatusta vuosittaisesta enimmäismäärästä käytettäväksi vuoden viimeisinä neljänä kuukautena asetuksen (EY) N:o 1927/2006 12 artiklan 6 kohdassa edellytetyn mukaisesti.

Komissio aikoo esittää siirtopyynnön asiaa koskevien maksusitoumusmäärärahojen ja maksumäärärahojen kirjaamiseksi vuoden 2007 talousarvioon 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 28 kohdan mukaisesti.

³ Ilmoitus komissiolle Ranskan tekemästä hakemuksesta, joka koskee Euroopan globalisaatorahaston varojen käyttöönottoa asiassa Peugeot (SEC(2007) 882), ja ilmoitus komissiolle Ranskan tekemästä hakemuksesta, joka koskee Euroopan globalisaatorahaston varojen käyttöönottoa asiassa Renault (SEC(2007) 881), komission hakemuksista tekemät analyysit mukaan luettuina.

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönnotosta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁴ ja erityisesti sen 28 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006⁵ ja erityisesti sen 12 artiklan 5 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen⁶,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan unioni on perustanut Euroopan globalisaatiorahaston, jäljempänä 'rahasto', voidakseen tarjota lisätukea irtosanotuille työntekijöille, jotka kärsivät maailmankaupassa tapahtuneiden huomattavien rakenteellisten muutosten seurauksista, ja auttaakseen heitä työmarkkinoille uudelleen integroitumisessa.
- (2) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen mukaisesti rahaston varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa.
- (3) Ranska teki maaliskuussa 2007 hakemukset rahaston varojen käyttöön ottamiseksi kahdessa asiassa, joissa on kyse irtisanomisista autoteollisuudessa, tarkemmin sanottuna Peugeot SA:n ja Renault SA:n alihankkijoiden irtisanomisista työntekijöistä. Komissio katsoo, että molemmat hakemukset täyttävät asetuksessa (EY) N:o 1927/2006 säädetyt toimintakriteerit ja muut vaatimukset.
- (4) Ehdotettu määrä, 3 816 280 euroa, on laskettu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan mukaisesti, ja se pitäisi tästä syystä ottaa käyttöön,

⁴ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁵ EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

⁶ EUVL C [...], [...], s. [...].

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Euroopan globalisaatiorahaston käyttöön osoitetaan varainhoitovuotta 2007 koskevasta Euroopan unionin yleisestä talousarviosta 3 816 280 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja